

Міністерство освіти і науки України
Український державний університет імені Михайла Драгоманова



ЗАТВЕРДЖЕНО»
на засіданні Вченої ради
УДУ імені Михайла Драгоманова
«*Зупинився*» 2023р.

Протокол № 7
Проректор з навчально-
методичної роботи
проф. Вернидуб Р.М.

Р.М. Вернидуб

ПРОГРАМА

навчальної дисципліни

Академічна іноземна мова

Освітньо-професійних програм Середня освіта (Хімія)

Середня освіта (Біологія та здоров'я людини)

Середня освіта (Географія)

другого (магістерського) рівня вищої освіти

галузі знань 01 Освіта/Педагогіка

Спеціальностей 014.07 Середня освіта (Географія), 014.06 Середня освіта

(Хімія), 014.05 Середня освіта (Біологія та здоров'я людини)

Шифр за навчальним планом **ВВ 1.1.03**

Розробник:

Іваненко Світлана Мар'янівна, професор, доктор філологічних наук
професор кафедри іноземних мов природничого факультету УДУ імені
Михайла Драгоманова


Рецензенти:

Черниш Валентина Василівна, професор, доктор педагогічних наук, завідувача
кафедри методики викладання іноземних мов, й інформаційно-комунікаційних
технологій Київського національного лінгвістичного університету

Блинова Ірина Анатоліївна, кандидат філологічних наук, зав. кафедри
іноземних мов за професійним спрямуванням Українського державного
університету імені Михайла Драгоманова

Обговорено та рекомендовано до друку на засіданні Науково-методичної ради
УДУ імені Михайла Драгоманова «23» червня 2023 ____ року, протокол
№ 2

Голова НМР



(підпис)

Роман ВЕРНИДУБ
(Прізвище, ініціали)

I. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Програма вибіркової навчальної дисципліни «Академічна іноземна мова» для підготовки здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня укладена відповідно до стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки», затвердженому Наказом Міністерства освіти і науки України 20.06.2019р. №871.

Предметом навчальної дисципліни «Академічна іноземна мова» є формування навичок спілкування англійською мовою на основі оволодіння лексичним потенціалом насамперед академічної англійської мови, найпоширенішими та найтиповішими граматичними структурами, виразами, поширеними в науковому спілкуванні англійською мовою відповідно до науково-навчальних комунікативних ситуацій мовлення з метою уникнення непорозумінь і культурних «пасток» у науковому спілкуванні як у писемній, так і в усній формі.

Міждисциплінарні зв'язки

Навчальна дисципліна «Академічна іноземна мова» тематично пов'язана з наступними дисциплінами, що вивчаються згідно з навчальним планом «Академічна культура», «Практичний курс іноземної мови (англійська)» та «Аналіз речення».

Мета і завдання навчальної дисципліни

Метою є формування комунікативної діяльності студента у науково-навчальній галузі як фахової комунікативної компетентності, яка дозволяє оволодіти навичками спілкування у ситуаціях майбутньої наукової фахової діяльності, а також у ситуаціях публічного наукового спілкування за допомогою вербальних, формальних і невербальних комунікативних засобів відповідно до норм мультикультурного суспільства.

Основними завданнями вивчення навчальної дисципліни «Академічна іноземна мова» є:

- спрямовувати вивчення англійської мови у комунікативному ключі наукової фахової діяльності майбутнього спеціаліста;
- навчати насамперед фахової комунікації, але також активувати прийоми особистісної комунікації в академічному середовищі;
- реалізовувати можливості міжкультурної комунікації в полікультурному світі;
- формувати соціально відповідальну поведінку у комунікативній діяльності;
- застосовувати принципи автономного навчання студентів як спосіб формування фахівця, який навчається протягом усього життя;
- сформувати навички спілкування вербальними, невербальними і формальними засобами комунікації.

Основні результати навчання і компетентності згідно з вимогами стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки», затвердженому Наказом Міністерства освіти і науки України 20.06.2019р. №871.

№ з/п	Програмні результати навчання	Компетентності
		ІК. Здатність розв’язувати складні задачі і проблеми в галузі академічного письма, в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.
1.	ПРН2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати	ЗК6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

	результати досліджень державною та іноземною мовами.	
2.	ПРН3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.	ЗК3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
3.	ПРН6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.	ЗК7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. СК8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.
4.	ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати	ЗК4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
5.	ПРН 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.	ЗК11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

II. Орієнтовний тематичний план

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 6 кредитів ЄКТС
 180 годин.

Назви модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма навчання						заочна форма навчання					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		аудиторні	лекції	практичні (семінарсь)	лабораторн	СРС.		аудиторні	лекції	практичні (семінарсь)	лабораторн	СРС
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1 Науковий стиль мовлення і його характеристики, вступне заняття.				2		10				2		12
Тема 1. Розуміння процесу письма. Вибір і формулювання теми.				2		12				2		12
Тема 2. Структура пункту.				2		12				2		12
Тема 3. Формулювання висновку				2		12				2		12
Тема 4. Структурні і мовні характеристики мовленнєвих форм «опис об'єкта», «опис процесу», «характеристика».				2		12				2		12

Тема 5. Формулювання думки.				2		12				2		12
Тема 6. Формулювання думок за принципом порівняння і принципом контрасту.				2		12				2		12
Тема 7. Формулювання проблеми і її рішення				2		12				2		12
Тема 8. Структурні одиниці есе.				2		12				2		12
Тема 9. Детальний план есе				2		12				1		12
Тема 10. Формулювання інформації у вступі і формулювання висновків есе.				2		12				1		12
Тема 11. Елементи зв'язності есе.				2		12				1		12

Тема 12. Написання екзаменаційного есе.				2		10				1		12
<i>Модульна контрольна робота</i>				2						2		
<i>Разом</i>	180	28	0	28		152				24		152

III. Зміст навчальної дисципліни за модулями і темами:

Module 1

Scientific Prose Style and Its Characteristics, Introduction

1. Understanding Process Writing

1.1. Choosing and narrowing a topic.

Gathering and editing ideas.

2. The Structure of a Paragraph

2.1. The definition of a paragraph

2.2. The parts of a paragraph

2.3. Identifying and writing topic sentences

3. The Development of a Paragraph

3.1. Paragraph support and development.

3.2. Writing concluding sentences.

4. Descriptive and Process Paragraphs

4.1. Descriptive paragraphs and reasons for writing them

4.2. Organizing and writing descriptive paragraphs using adjectives and prepositions.

4.3. Process paragraphs and reasons for writing them.

4.4. Using transition words to write a process paragraph.

5. Opinion Paragraphs

- 5.1. Distinguishing between fact and opinion.
- 5.2. Organizing comparison / contrast paragraphs
- 5.3. Connecting words used for comparing and contrasting topics.
- 5.4. Writing about the advantages and disadvantages of a topic.
6. **Comparison / Contrast Paragraphs**
- 6.1. Comparison / contrast paragraphs and reasons for writing them.
- 6.2. Organizing comparison / contrast paragraphs.
- 6.3. Connecting words used for comparing and contrasting topics.
- 6.4. Writing about the advantages and disadvantages of a topic.
7. **Problem / Solution Paragraphs**
- 7.1. Writing about problems and solutions.
- 7.2. Using first conditionals.
- 7.3. Writing a two-paragraph text with linking phrases.
8. **The Structure of an Essay**
- 8.1. The definition of an essay.
- 8.2. Formatting an essay.
- 8.3. Writing a thesis statement.
9. **Outlining an Essay**
- 9.1. The purpose of an outline.
- 9.2. Writing an outline.
10. **Introductions and Conclusions**
- 10.1. The purpose of an introduction.
- 10.2. Types of information in introductions.
- 10.3. The purpose of a conclusion.
- 10.4. Writing conclusions.
11. **Unity and Coherence**
- 11.1. The importance of unity in essay writing.
- 11.2. Editing an essay for unity.
- 11.3. The importance of coherence in essay writing.
- 11.4. Creating coherence
12. **Essays for Examinations**

- 12.1. Common instructions for essay tests.
- 12.2. Writing timed essays and managing time

IV. Засоби діагностики успішності навчання

У процесі оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти застосовуються такі види контролю:

- **усний (поточний та підсумковий) контроль:** опитування, бесіда, співбесіда, круглий стіл, конференція, аналітичні доповіді, моделювання ситуацій, виконання тренувальних вправ, презентації;
- **письмовий (поточний та підсумковий) контроль:** реферати, тестові та модульні роботи, вправи на переклад речень та текстів професійного спрямування з іноземної мови на українську та навпаки, оформлення конспекту.
- **самоконтроль студентів:** самоперевірка, взаємоперевірка, самотестування

Модульний контроль відбувається наприкінці курсу у письмовій формі і полягає у перевірці знань і умінь студентів безпосередньо перед заліком.

V. Форма підсумкового контролю успішності навчання

Залік: 100 балів – поточна успішність (3 семестр)

VI. Інформаційні джерела для вивчення курсу

Основні:

1. Bailey, S. (2011). Academic Writing. A Handbook for International Students. Third edition. London and New York: Routledge. – 293 p.
2. Fitzmaurice, M./O’Farell (2014). Developing your academic writing skills: a handbook. Dublin: Trinity College. – 36 p.
3. Hamid, S. (2004). Writing a research paper. Retrived July 10, 2004, from Purdue Online Writing Lab Web site:
<http://owl.english.purdue.edu/workshops/hypertext/researchw/index.html>

4. Huttner-Koros, Adam (2015): The Hidden Bias of Science's Universal Language. In: The Atlantic. 21.08.2015 https://www.theatlantic.com/science/archive/2015/08/english-universal-languagescienc-eresearch/400919/?utm_source=eb (18.10.2017).
5. Іваненко С.М. Академічне письмо – новий фах в системі вищої освіти України. // Наукові дослідження і наукове писемне мовлення в Україні та Німеччині. Wissenschaftliches Arbeiten und Schreiben in der Ukraine und in Deutschland. Матеріали Міжнародної наукової онлайн-конференції 26-27 листопада 2021 року/ Укл. С.М. Іваненко, А. Ланге, Т.А. Ляшенко, О.В. Холоденко, О.О. Яременко-Гасюк. – К.: НПУ імені М.П. Драгоманова, 2021. – С.73-78. Режим доступу: http://enpuir.npu.edu.ua/bitstream/handle/123456789/35550/Materialy_mizhnarodnoi_naukovoii_onlain-konferentsii.pdf?sequence=1&isAllowed=y
6. Ланге А. (2020). Наукове писемне мовлення у вищій школі (практичні поради) : навчальний посібник / Аня Ланге, М.Г. Сушко-Безденежних. Суми: Сумський державний університет. – 322 с.
7. Whitaker, A. (2009). Academic Writing Guide 2010. A Step-by-Step Guide to Writing Academic Papers. Bratislava: CityUniversity. – 28 p.
8. Zemach, D.E./Rumisek, L.A. (2009). Academic Writing. from paragraph to essay. Oxford: MACMILLAN. – 131 p.

Допоміжні:

1. Академічне письмо: навч. посібник (2019) /Укл. Ревуцька С.К., Зінченко В.М. Кривий Ріг. – 130 с.
2. Академічне письмо. - Режим доступу: <https://knute.edu.ua/blog/read/?pid=18425&uk>
3. Колоїз Ж. В. (2019). Основи академічного письма: практикум. Кривий Ріг: ФОП Маринченко С.В. – 178 с.

4. Основи академічного письма. Методичні рекомендації та програма курсу.
Режим доступу: <https://saiup.org.ua/resursy/osnovy-akademichnogo-pysma-metodychni-rekomendatsiyi-ta-programa-kursu/>
5. Семенов О. (2015). Академічне письмо: лінгвокультурологічний підхід, навч. посіб. / Олена Семенов, Ольга Фаст. – Суми: СумДПУ імені А.С.Макаренка. – 221 с.
6. Українські матеріали та ресурси із академічної доброчесності – Сторінки Євгена Ніколаєва (skeptic.in.ua)
7. Шліхта Н. Шліхта І. (2016). Основи академічного письма. Методичні рекомендації та програма курсу. – Київ. Режим доступу: https://naqa.gov.ua/wp-content/uploads/2019/05/Academic_Writing_Course.pdf

Інформаційні ресурси:

1. <https://commons.com.ua/uk/poglyad-akademichnogo-rajtera/>
2. <http://elibrary.donnuet.edu.ua/1644/1/%D0%9F%D0%BE%D1%81%D1%96%D0%B1%D0%BD%D0%B8%D0%BA%20%D0%90%D0%BA%D0%B0%D0%B4%D0%B5%D0%BC%D1%96%D1%87%D0%BD%D0%B5%20%D0%BF%D0%B8%D1%81%D1%8C%D0%BC%D0%BE.pdf>
3. https://evnuir.vnu.edu.ua/bitstream/123456789/20241/1/akadem_mart.pdf
4. <https://evnuir.vnu.edu.ua/handle/123456789/20241>
5. <https://academiq.org.ua/novyny/vebinar-mystetstvo-akademichnogo-pysma-praktychni-porady/>